

Porowinihera o Poneke ma nga Maori. A na te Kawanatanga tuturu i roherohe te whenua ki nga tangata i hiahia ai ratou. Na i runga i te mea kua whakaturia tetahi Komihana tino mohio ki te whiriwhiri i reira ano i runga i aua whenua. No reira kahore matou te Komiti e pai ki te whakaara i etahi tikanga hou poka ke i nga tikanga kua oti nei te whakatau.

16 o Hurae, 1886.

No. 370.—Petition of HENRY R. RICHMOND.

PETITIONER prays that the block of land described as Mangapapa in the *New Zealand Gazette* of the 27th May, 1886 (page 152), may be exempted from the provisions of "The Native Land Administration Act, 1886," excepting only the 46th section thereof, or that a company consisting of both European and Natives may be enabled to negotiate for a lease of the said land on which their coal-mine is situated.

I am directed to report as follows: That, in view of the fact that a Bill is now before Parliament affecting the petitioner, Government be recommended to give this case early consideration.

16th July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 370.—Pukapuka-inoi a HENARE R. RETIMANA.

E inoi ana te kai-pitihana mo te whenua e kiia nei i roto i te *Kahiti o Niu Tirenī* o te 27 o Mei, 1886, wharangi 152 ko Mangapapa kia kaua e tau nga tikanga o te Ture Whakahaere Whenua Maori ki runga i taua Poraka haunga ia te Tekiona 46 o taua Ture kia ahei ai tetahi Kamupane Pakeha Maori hoki te whakahaere i tetahi rihi mo taua whenua e takoto mai nei ta ratou kooro-maina keringa waro.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: No te mea he tika kei te aroaro o te Paremete tetahi Pire e pa ana ki te kai-pitihana. E tono ana te Komiti i te Kawanatanga kia hohoro ta ratou whiriwhiri i tenei take.

16 o Hurae, 1886.

No. 408, 1885.—Petition of WI WAKA and Others.

PETITIONERS state that a block of land called Mangatainoka belongs to them; they give the boundaries of the block, and say it has been wrongly awarded by the Native Land Court. They pray that a rehearing may be granted.

I am directed to report as follows: That the petitioners state that this land passed through the Court many years ago (about twelve). The greater part of the land has been sold to Government. The Committee has no recommendation to make.

16th July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 408, 1885.—Pukapuka-inoi a WI WAKA me etahi atu.

E ki ana nga kai-pitihana no ratou tera Poraka whenua a Mangatainoka e whakaatu ana hoki i nga rohe o te Poraka e ki ana hoki i whakataua hetia e te Kooti Whenua Maori. E inoi ana ratou inaianei kia whakawakia tuaruaatia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: E ki ana nga kai-pitihana i whakawakia tenei whenua e te Kooti Whenua Maori i mua noa atu ka te kau ma rua tau i muri iho i te whakawakanga ko te nuinga o te whenua kua hokona ki te Kawanatanga no reira. Kahore he kupu a te Komiti.

16 o Hurae, 1886.

No. 211.—Petition of MARY YEOLANDS.

PETITIONER states she is the granddaughter of Hopa te Wheko, who died at Tauranga in 1867. She states he was part-owner of certain blocks of land at Tauranga, which were confiscated, although he was always a loyal subject, and was never in rebellion. She prays that the matter may be inquired into, and relief afforded to her and her brothers and sisters.

I am directed to report as follows: That this case was reported upon in 1882. The claims of the petitioner's mother against her own tribe were then to be investigated by a Commissioner. Mr. Brabant reports as follows: "Her name has been inserted, on the application of her brother, in Waimanu No. 2 and Waimanu No. 2A, and the Umuhapuku No. 1 Blocks; Mrs. Yeoland's mother, sisters, and brother are also in the list in the last-named block. The Calloway's claim was disputed by the Natives, but sustained after hearing evidence." The Committee has no recommendation to make.

16th July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 211.—Pukapuka-inoi a MERE IORANA.

E ki ana te kai-pitihana he mokopuna ia na Hohepa te Wheko i mate i Tauranga i te tau 1867 a i whai take ia a Hohepa te Wheko ki tetahi Poraka Whenua i raupatutia i Tauranga ahakoa he tangata ia kihai i hapai patu kihai hoki i uru ki nga whawhai. E inoi ana ia kia whiriwhiria tau take kia tukuna mai tetahi ora ki aia me ona tuahine me ona tungane.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: I tukuna ano he ripoata mo tenei keehi i te tau 1882 a i whakawakia nga take a tona whaea i taua wa ano ki roto i tona iwi e tetahi Komihana. E penei ana nga korero a e Paramena. "Kua uru te ingoa o te kai-pitihana i runga i te tono a tona tungane ki Waimanu No. 2 me Waimanu No. 2A me te Umuhapuku No. 1 poraka. I uru ano hoki nga ingoa o te whaea o Mere Iorana me ona tungane me ona tuahine ki te Umuhapuku No. 1 poraka. I tautohea nga take a Karowehe ma e nga Maori erangi i whakaaetia i muri iho i runga i nga korero." Kahore he kupu a te Komiti mo runga i tenei tono.

16 o Hurae, 1886.